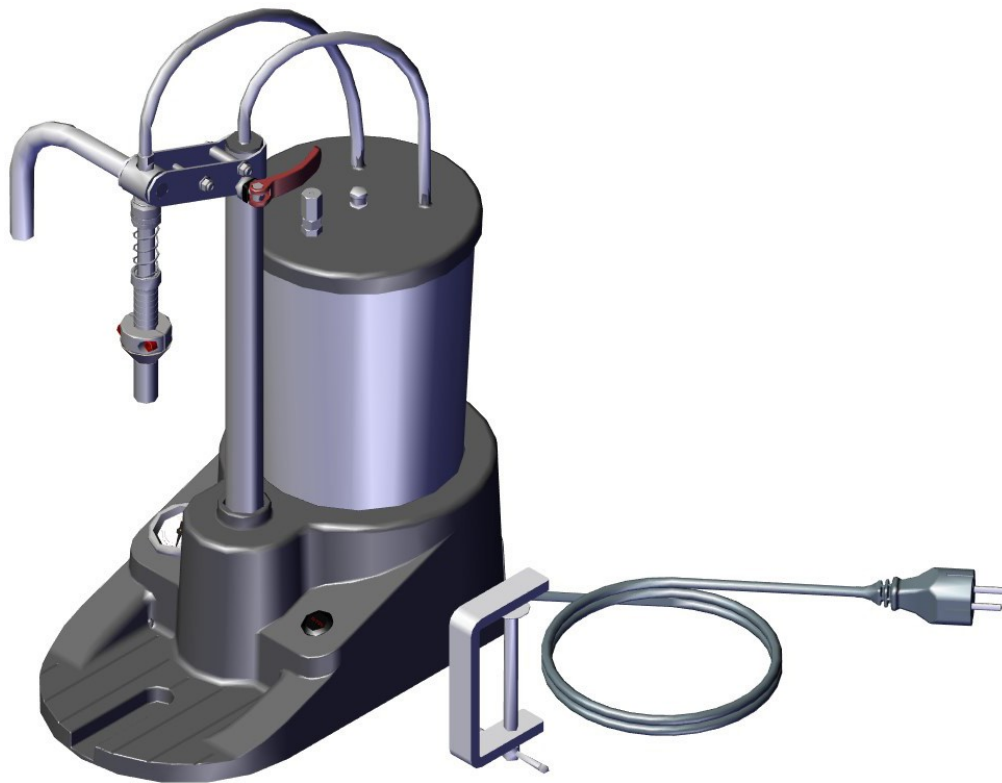


BENUTZERHANDBUCH
(automatisch übersetzt aus dem englischen)

ULTRAFILLER 1 LITE



SUPPORT:
<https://bit.ly/UltraLight1>



Diese Gebrauchsanweisung wurde in Übereinstimmung mit der
Richtlinie 2006/42/EG erstellt.

Die Vervielfältigung, auch auszugsweise, ist ohne vorherige schriftliche
Genehmigung von ILTEC by I.L. INDUSTRIA di LEIVI Srl verboten.

Via Gazzo, 1
16040 Leivi (GE)
T. +39 338 6616740
www.il-tec.com/
sales@il-tec.com

INHALT

EINFÜHRUNG IN DAS HANDBUCH	5
AUFBEWAHRUNG VON GEBRAUCHSANWEISUNGEN.....	5
GERÄTEKENNDATEN.....	5
BESTIMMTE NUTZUNG.....	6
SICHERHEITSBESTIMMUNGEN.....	6
VERPACKUNGSINHALT.....	8
AUSPACKEN.....	8
BESCHREIBUNG DES GERÄTS	9
TECHNISCHE DATEN.....	9
INSTALLATION.....	10
Standortbestimmung	10
Anschluss der Rücklaufleitung	10
Anschluss der Druckleitung	10
Elektrischer Anschluss.....	11
ADJUSTMENT	12
FLUSHING.....	14
ABFÜLLEN VON FLASCHEN.....	15
TANK ENTLEREEN	16
WARTUNG	17
Pulizia.....	17
FEHLERSUCHE	18
ERSATZTEILE	19
ENTSORGUNG	20
KONFORMITÄTSERKLÄRUNG.....	20
GARANTIE.....	20

EINFÜHRUNG IN DAS HANDBUCH

Die Betriebsanleitung ist das vom Hersteller erstellte Referenzdokument für die Schulung der Benutzer, die während der gesamten Lebensdauer der Maschine mit ihr in Kontakt kommen.

Zweck dieses Dokuments ist es, Informationen für die ordnungsgemäße Verwendung des Geräts, von der Installation bis zur Entsorgung, bereitzustellen und auf die Gefahren hinzuweisen, die sich aus einer falschen Verwendung ergeben können.

Um gute Ergebnisse in der Installationsumgebung zu erzielen, sollten die Anweisungen in diesem Handbuch strikt befolgt werden, um vor allem das Auftreten von technischen Problemen und die Gefährdung des Bedienpersonals zu vermeiden.

Die folgende Symbolik wird im Benutzerhandbuch verwendet Handbuch, um auf das Vorhandensein von Gefahren hinzuweisen und die Aufmerksamkeit des Lesers auf wichtige Informationen zu lenken:

ANMERKUNG

Die wichtigsten hervorzuhebenden Notationen werden in diesem Bereich eingefügt.

VORSICHT

Weist auf die Anwendung von Sicherheitspraktiken hin oder macht auf unsichere Praktiken aufmerksam, die zu Verletzungen, Schäden an der Maschine, an Bauteilen oder an der Umwelt führen können.

WARNUNG

Weist darauf hin, dass eine Gefahr besteht, die zu Verletzungen oder zum Tod führen kann, wenn keine entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

AUFBEWAHRUNG DER GEBRAUCHSANWEISUNG

ANMERKUNG

Dieses Benutzerhandbuch ist ein wesentlicher Bestandteil der ULTRASEAMER-Trommeln und sollte vor dem Gebrauch sorgfältig gelesen werden, da es wichtige Hinweise zur sicheren Installation, zum Betrieb und zur Wartung enthält.

Bewahren Sie es daher sorgfältig auf.

ACHTUNG

Die Nichtbeachtung der nachstehenden Anweisungen stellt eine gefährliche Situation dar und gefährdet den ordnungsgemäßen Betrieb des Geräts.

ACHTUNG

Bevor Sie ULTRASEAMER-Spachteln verwenden, lesen Sie bitte sorgfältig die nachstehenden allgemeinen Sicherheitsvorschriften.

GERÄTEKENNDATEN

Die Kennzeichnung des Herstellers und Europäische

Das Konformitätsschild der Richtlinie befindet sich auf dem Gerät.

Auf dem Gerät sind mehrere Sicherheitshinweise angebracht, die von jedem, der mit dem Produkt umgeht, unbedingt beachtet werden müssen. Das Unternehmen haftet nicht für Sachschäden oder Unfälle von Personen, die bei Nichtbeachtung der oben genannten Warnhinweise auftreten können. In einem solchen Fall ist allein der Betreiber verantwortlich.



VERWENDUNGSZWECK

Die Ultrafiller Abfüllmaschine ist für die halbautomatische Befüllung von Flaschen mit flüssigen Lebensmitteln konzipiert.

Es kann verwendet werden für:

- Bier
- Wein
- Essig
- Apfelwein
- Fruchtsäfte
- Nicht viskose Flüssigkeiten

Es wird keine Haftung übernommen, wenn andere Arten von Flüssigkeiten oder Lösungsmitteln verwendet werden.

WARNUNG

Die maximale Flüssigkeitstemperatur muss unter 60°C liegen.

ACHTUNG

Es ist strengstens untersagt, Änderungen an irgendeinem Bestandteil des Produkts vorzunehmen oder es durch Nicht-Originalteile zu ersetzen.

WARNUNG

Verwendungen des Produkts, die nicht mit den in diesem Dokument beschriebenen übereinstimmen, gelten als unsachgemäß und werden daher als unsicher erklärt.

Eine solche nicht bestimmungsgemäße Verwendung kann zu Schäden am Gerät und zu Personenschäden, einschließlich schwerer Verletzungen, führen. Jede andere Verwendung als die, für die das Produkt entwickelt und in diesem Dokument beschrieben wurde, gilt als nicht konform und der Hersteller lehnt daher jede Haftung ab.

um

ANMERKUNG

ILTEC by I.L. INDUSTRIA di LEIVI Srl haftet nicht für Schäden an der Maschine und/oder für Verletzungen von Personen, die auf die Nichteinhaltung der in diesem Handbuch aufgeführten Sicherheitsvorschriften zurückzuführen sind.

SICHERHEITSBESTIMMUNGEN

WARNUNG

Lesen Sie vor dem Gebrauch alle Anweisungen und Sicherheitshinweise. Bewahren Sie das Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

- Überzeugen Sie sich nach dem Entfernen der Verpackung von der Unversehrtheit des Geräts. Im Zweifelsfall nicht verwenden und ILTEC by I.L. INDUSTRIA di LEIVI Srl kontaktieren. Lassen Sie keine Verpackungselemente (Plastiktüten, Karton usw.) in der Reichweite von Kindern oder behinderten Personen liegen, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen. Das Sicherheitskonzept des Geräts ist nur in einwandfreiem Zustand gültig.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, physiologischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Prüfen Sie vor der Verwendung, ob das Netzkabel intakt ist. Wenn nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Prüfen Sie vor der Benutzung, ob der Stecker in die Steckdose passt. Wenn nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Stecken Sie den Stecker nicht mit nassen Händen ein oder aus.
- Stellen Sie das Gerät auf eine trockene und stabile Unterlage.
- Um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten, lassen Sie mindestens 12 cm Freiraum um das Gerät herum.
- Setzen Sie das Gerät nicht direktem Sonnenlicht, Wind, Regen und Spritzwasser aus.
- Behindern Sie das Gerät nicht mit Gegenständen, wenn es in Betrieb ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen - andernfalls riskieren Sie einen Stromschlag oder den Tod.
- Verwenden Sie keine Metallschwämme oder Scheuermittel, das Gerät reinigen.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
ULTRASEAMER.
- Das Gerät ist für die Verwendung zu Hause und in ähnlichen Umgebungen (Arbeitsplätze, Hotels, Motels

und ähnliche Einrichtungen) vorgesehen. Das Gerät ist nicht für den industriellen Gebrauch bestimmt.

- Beauftragen Sie den Kundendienst mit der Reparatur oder dem Austausch beschädigter oder defekter Anschlusskabel und/oder Geräte.
- Öffnen Sie das Gehäuse des Geräts nicht, um es selbst zu reparieren. Dies kann die Sicherheit des Geräts beeinträchtigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Tauchen Sie das Gerät NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten; reinigen Sie es nur mit einem leicht feuchten Tuch.
- Lassen Sie das Gerät niemals .
- Verwenden Sie das Gerät in Umgebungen mit Temperatur zwischen 10°C und 35°C.
- Halten Sie bei der Bedienung des Geräts die Hände von beweglichen Teilen fern.
- Verwenden Sie das nicht, wenn es beschädigt ist.

ACHTUNG

Die ursprüngliche Konfiguration des Geräts darf in keiner verändert werden. Überprüfen Sie bei Erhalt, ob die Lieferung mit den Bestellangaben übereinstimmt. Bei Nichtübereinstimmung sofort den Hersteller informieren.

Prüfen Sie auch auf Transportschäden.

ANMERKUNG

Dieses Handbuch ist ein integraler Bestandteil der Ultrafiller-Füllmaschinen und muss vor dem Gebrauch sorgfältig gelesen werden, da es wichtige Hinweise für die sichere Installation, den Gebrauch und die Wartung enthält. Bewahren Sie es mit Sorgfalt auf.

ACHTUNG

Die Nichteinhaltung der folgenden Anweisungen führt zu gefährlichen Bedingungen, die die Sicherheit des Personals und den Betrieb der Maschine beeinträchtigen können.

WARNUNG

Die Produkte von Leivi Industria sind nicht für den Betrieb in explosionsgefährdeten oder feuergefährlichen Umgebungen ausgelegt. Im Falle eines Ausfalls oder unsachgemäßen Betriebs sollte das Gerät nicht verwendet werden, bis der technische Kundendienst die Reparaturarbeiten abgeschlossen hat.

VERPACKUNGSGEHALT

Das Gerät wird in einer Schachtel geliefert, in der es enthalten ist:

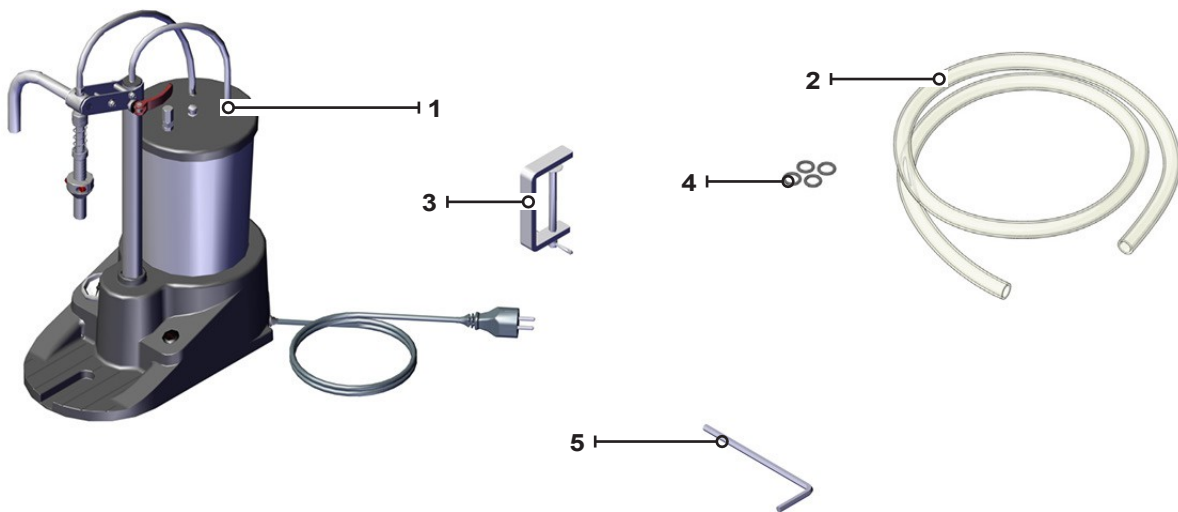
1. Ultrafiller-Abfüllmaschine
2. Produktlieferungsrohr
3. Klemme
4. O-Ring-Satz für Düsen
5. Innensechskantschraube zur Einstellung des Wellenbundes

OPTIONAL

Kartuschenstation (Kartuschen h=10")

Mignon-Düse mit Montageanleitung

Ölbadfilter



AUSPACKEN

1. Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung.
2. Nehmen Sie alle Komponenten aus dem Karton.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Paket alle oben aufgeführten Komponenten enthält.
4. Vergewissern Sie sich vor der Benutzung des Geräts, dass alle aufgelisteten Teile geliefert wurden und keine sichtbaren Schäden vorhanden sind.

WARNUNG

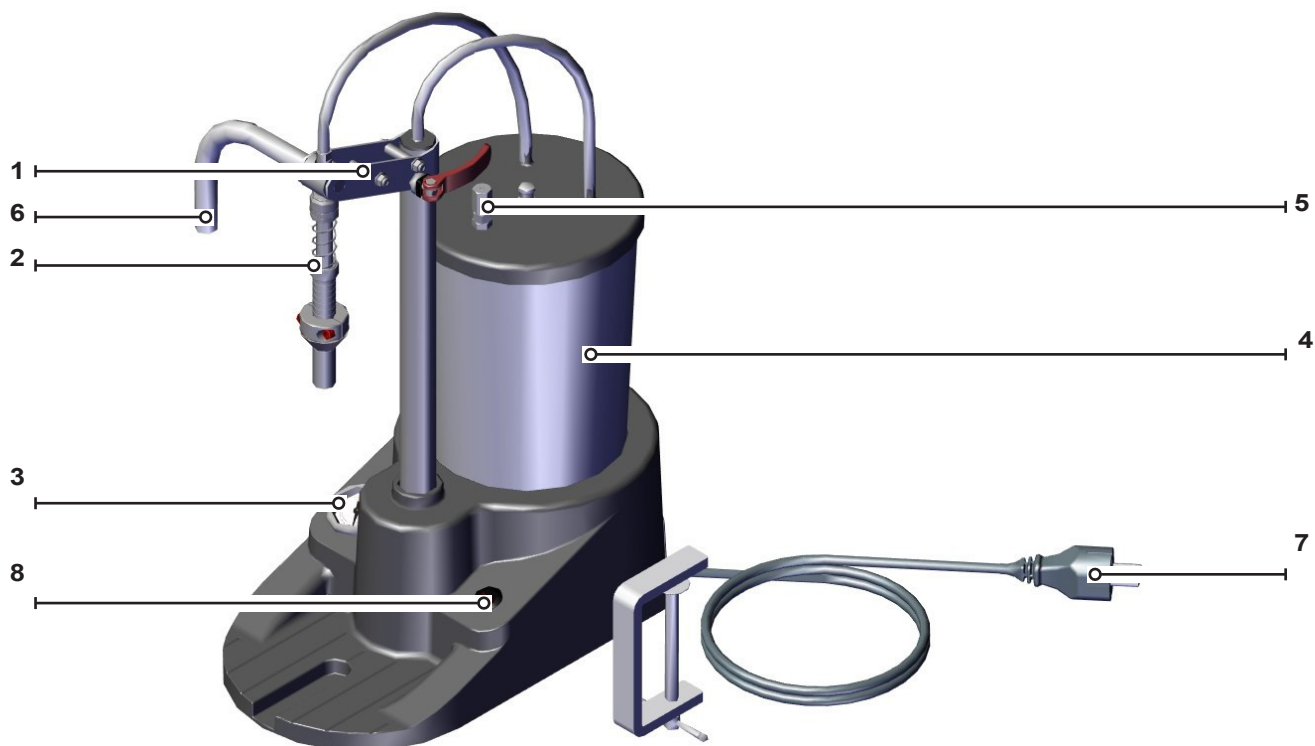
Lassen Sie Kinder nicht mit Plastiktüten spielen.

Sie könnten sich daran verschlucken.

BESCHREIBUNG DES GERÄTS

Das Gerät besteht aus den folgenden Hauptkomponenten:

- | | |
|--------------------------------|------------------------------|
| 1. Düsenhalterung | 5. Vakuum-Einstellventil |
| 2. Einfüllstutzen | 6. Produktversorgungsleitung |
| 3. Vakuummeter | 7. Stromkabel |
| 4. Tank für Flüssigkeitsabgabe | 8. ON/OFF-Schalter |



TECHNISCHE DATEN

MODELL	ULTRAILLER 1
Anzahl der Düsen	1
Stromversorgung	110V 60 Hz o 230V 50 Hz
Abmessungen	200x485x420
Gewicht	3,5 kg
Grad des Schutzes	IP20

INSTALLATION

Positionierung

Stellen Sie die Füllmaschine auf eine ebene Fläche, entfernt von Heizquellen.

Stellen Sie sicher, dass die Maschine richtig nivelliert ist. Falls nicht, justieren Sie sie.

Setzen Sie den Wasserhahn in seinen Sitz auf dem Tank.

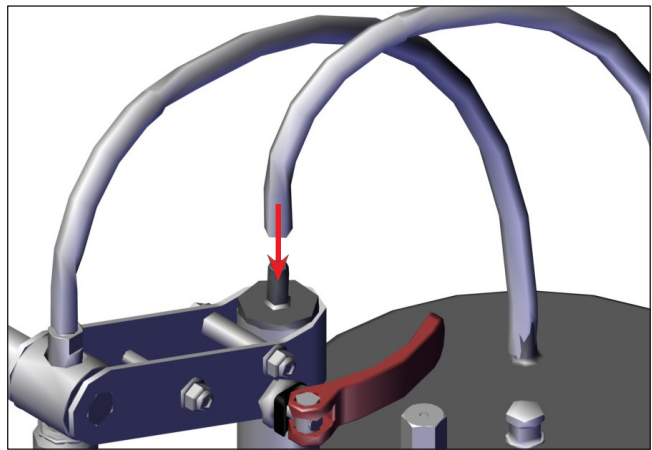
Anschluss der Rücklaufleitung

Schließen Sie das mitgelieferte Rücklaufrohr an den entsprechenden Rohrhalter an.

ACHTUNG

Überprüfen Sie die Position der bereits an der Maschine installierten Leitungen, um ein Austreten von Flüssigkeit und Luft zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Behälter für die Flüssigkeitsabgabe in der richtigen Position befindet.



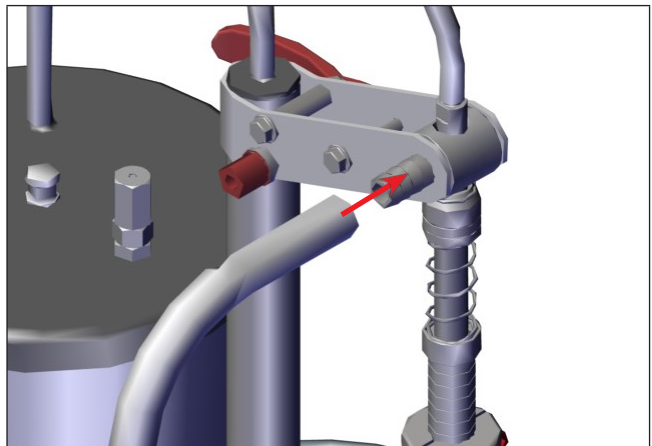
Anschluss der Druckleitung

Schließen Sie das mitgelieferte Druckrohr an den entsprechenden Rohrhalter an.

ACHTUNG

Überprüfen Sie die Position der bereits an der Maschine installierten Leitungen, um ein Austreten von Flüssigkeit und Luft zu vermeiden.

Vergewissern Sie sich, dass sich der Behälter für die Flüssigkeitsabgabe in der richtigen Position befindet.

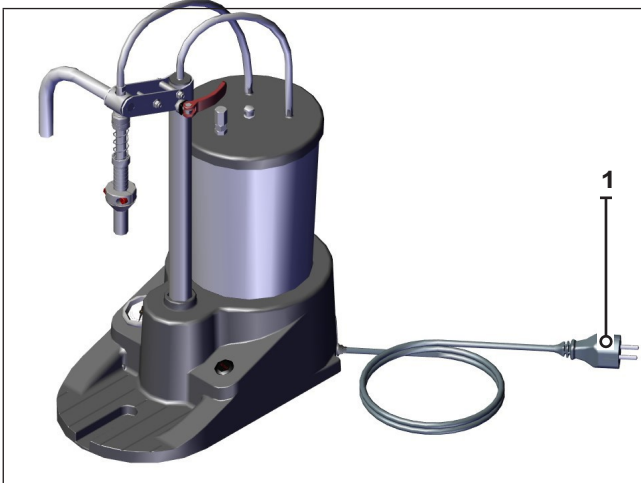


Elektrischer Anschluss

ACHTUNG

Bevor Sie das Gerät an eine Spannungsquelle anschließen, vergewissern Sie sich, dass die Spannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt und dass sich der Netzschalter in der Position "0" befindet.

Verbinden Sie das Gerät mit dem Stromnetz mit Hilfe von das mitgelieferte Kabel [1].



WARNUNG

Führen Sie vor der Benutzung der Füllmaschine die in Kapitel 9 "Spülen" beschriebenen Spülvorgänge durch.

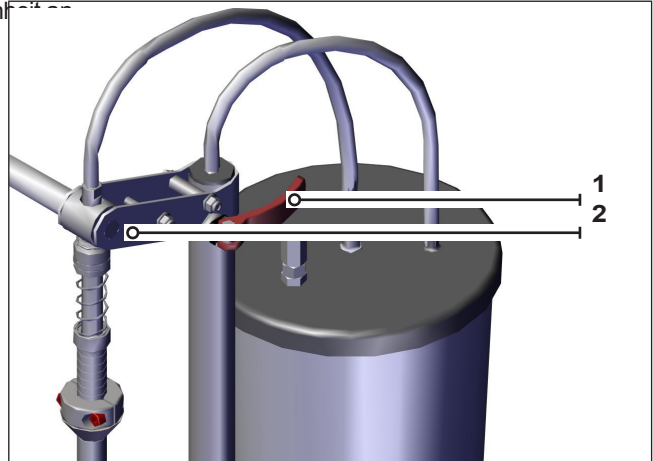
Es wird keine Haftung übernommen, wenn nicht gespült wird, um Stäube zu entfernen, die die Qualität des abgefüllten Produkts beeinträchtigen könnten.

ADJUSTMENT

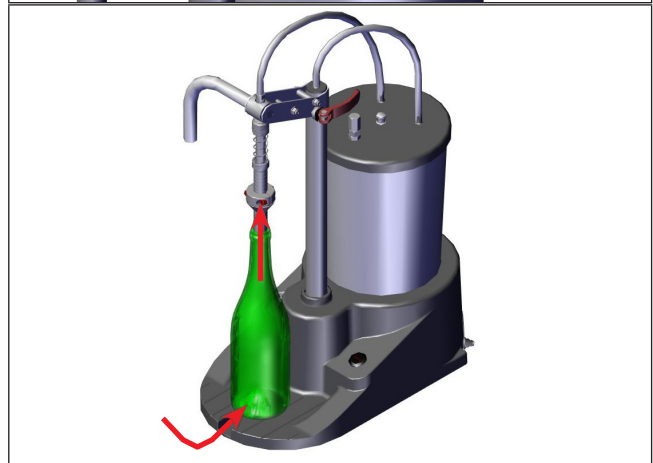
ANMERKUNG

Die Einstellpunkte an der Füllmaschine sind in den Abbildungen rot markiert. Verstellen Sie keine anderen Teile des Geräts.

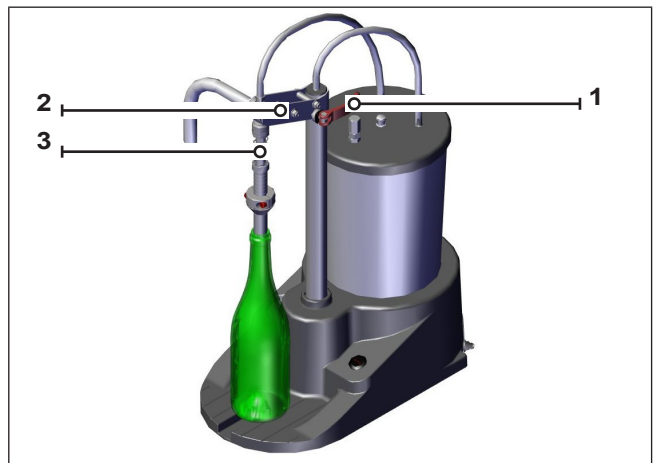
- Öffnen Sie den Hebel [1] und heben Sie die Düsenträgereinheit [2] vollständig ein und ziehen Sie es dann fest.



- Stellen Sie eine Flasche unter eine der Düsen.



- Öffnen Sie den Hebel [1] und senken Sie die Düsenträgereinheit [2] bis zum Kolben [3] ab, dann schließen Sie den Hebel [1].

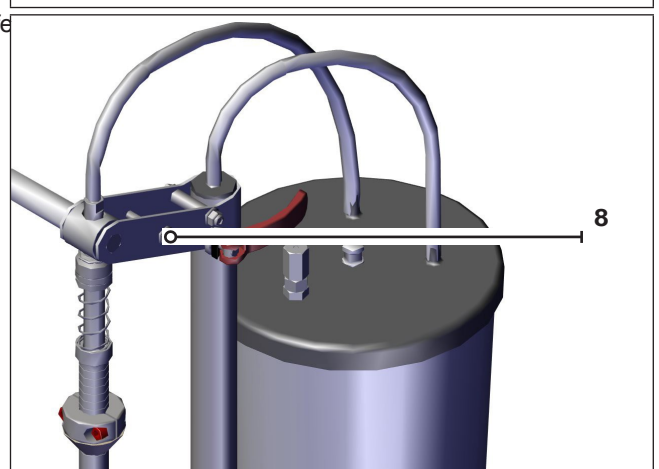
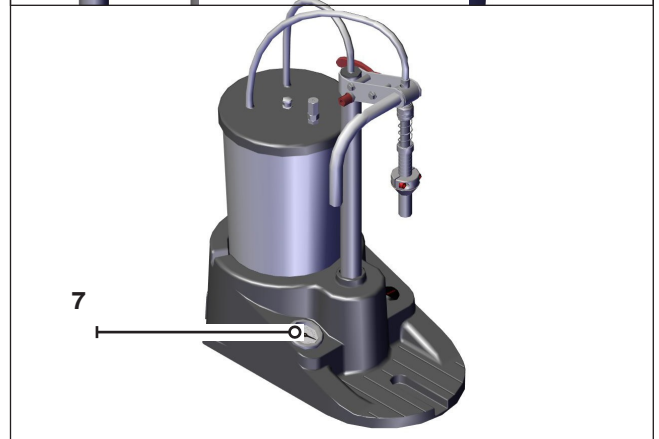
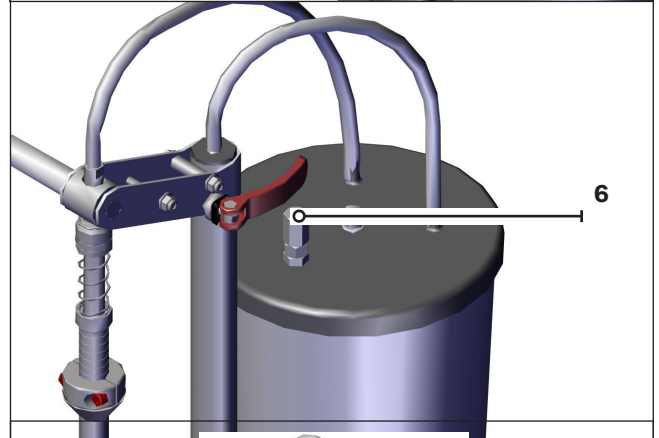
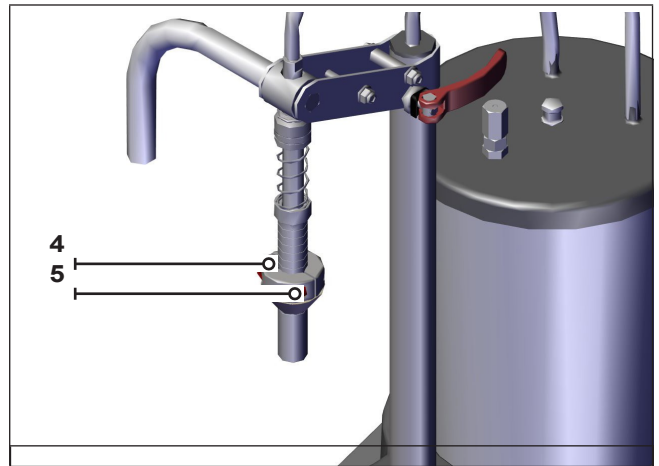


- Um den maximalen Flüssigkeitsstand in der zu ändern, ändern Sie die Position des Kragens [4] nach dem Lösen der Inbusschrauben [5]. Wenn der Kragen nicht richtig an der Düse befestigt ist, verwenden Sie den mitgelieferten Sechskantschlüssel, um ihn festzuziehen. Durch Absenken des Kragens kann der Füllstand angehoben, durch Anheben gesenkt werden. Durch Verschieben der Manschette kann es erforderlich sein, die Einstellung im vorherigen Punkt zu wiederholen.
- Die Füllgeschwindigkeit der Flaschen wird mit dem Ventil [6] eingestellt. Die maximale Füllgeschwindigkeit ist erreicht, wenn das Ventil vollständig geschlossen ist. Um solche Geschwindigkeit zu reduzieren, Ventil [6] abschrauben. Der empfohlene Referenzdruck beträgt 0,3-0,4 bar.
- Mit diesem Ventil kann der Wert des Ansaugdrucks (Vakuums) während der Füllphase geändert werden. Dieser Wert kann über das Vakuummeter [7] an der Vorderseite der Füllmaschine abgelesen werden.

ANMERKUNG

Um den Spülvorgang durchzuführen, muss das Ventil [6] vollständig geschlossen sein (maximaler Durchfluss).

- Machen Sie die Düsendrehung weicher oder härter mit Hilfe der Schraube [8].



SPÜLEN

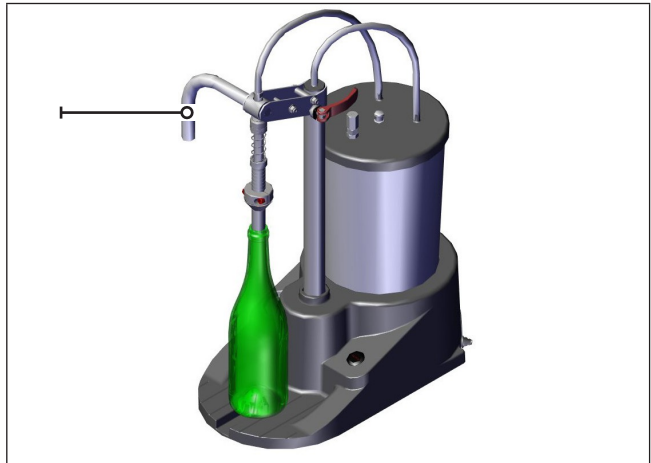
Bevor Sie die Abfüllmaschine mit dem gewünschten Produkt verwenden, spülen Sie sie mit trinkbarem Wasser bei Raumtemperatur. Die Verwendung eines Desinfektionsmittels wird ebenfalls empfohlen.

Dieser Vorgang ermöglicht es, Schmutz und Rückstände aus den Rohren zu entfernen und die Qualität des verarbeiteten Produkts zu gewährleisten.

WARNUNG

Verwenden Sie keine Seifen und/oder schäumenden Produkte. Verwenden Sie keine Säuren.

- Das Druckrohr [1] wird in einen Behälter mit Wasser bei Raumtemperatur.
- Schalten Sie die Füllmaschine ein, indem Sie auf die entsprechende Taste.
- Führen Sie die richtigen Einstellungen durch, wie sie in Kapitel "Anpassung".
- Stellen Sie eine Flasche unter den Stutzen und füllen Sie sie, wobei Sie darauf achten, dass ein Teil der Flüssigkeit in den Auffangbehälter fließt.
- Führen Sie mehrere Füllungen durch, um sicherzustellen, dass das Wasser durchgelassen wird. durch jedes Rohr.



ANMERKUNG

Im Inneren des Tanks befindet sich ein Schwimmer, der die Befüllung stoppt
Maschinenbetrieb, wenn der Höchststand erreicht ist.

Den Tank durch Anheben des Schwimmers auf Raumdruck bringen auf dem Tank platziert.

Entleeren Sie am Ende des Spülvorgangs den Tank.

ABFÜLLEN VON FLASCHEN

Nach Durchführung der erforderlichen Anpassungen und der Spülung ist es möglich, Flaschen zu füllen.

- Vergewissern Sie sich, dass der Auffangbehälter vollständig entleert ist.
- Befolgen Sie die Punkte im Abschnitt "Spülen", indem Sie das Rohr [1] in den Behälter mit der umzufüllenden Flüssigkeit einführen.
- Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf 1.
- Stellen Sie eine leere Flasche unter die Düse. Nach Erreichen des eingestellten Füllstands fließt das Produkt automatisch in den Auffangbehälter. Entfernen Sie die Flasche, um Produktverschwendung zu vermeiden.
- Setzen Sie die nächste Flasche.



WARNUNG

Stellen Sie die Flasche vorsichtig auf, damit sie nicht beschädigt wird.

ANMERKUNG

Überprüfen Sie jede Flasche visuell, um sicherzustellen, dass sie nicht gesprungen ist.
versehentlich während der Befüllung.

WARNUNG

Spülen Sie nach jedem Gebrauch mit trinkbarem Wasser bei Raumtemperatur (siehe Abschnitt "Spülen").

TANK ENTLLEEREN

Im Sammelbehälter befindet sich ein Schwimmer, der den Betrieb der Abfüllmaschine stoppt, wenn der maximale Füllstand erreicht ist.

In einem solchen Fall ist es notwendig, den Tank wie folgt zu entleeren:

- Schalten Sie die Füllmaschine aus, indem Sie die Taste ON/OFF drücken. Schalter.
- Entfernen Sie den Unterdruck aus dem System, indem Sie den Schwimmer.
- Entfernen Sie den **Deckel**, nehmen Sie den Tank heraus und entleeren Sie ihn.
- Bringen Sie den Tank wieder in seine ursprüngliche Position.



WARTUNG

ACHTUNG

Vergewissern Sie sich vor jedem Eingriff, dass das System kein Vakuum mehr aufweist (Vakuumanzeige zeigt "0" bar) und dass die Füllmaschine von der Stromversorgung getrennt ist.

Nach jedem Gebrauch ist es notwendig, Produktreste durch Spülen mit Wasser zu entfernen (siehe Kapitel "Spülen").

Reinigen und trocknen Sie die Maschine anschließend gründlich.

Für eine genauere Reinigung sollten Sie die Rohre entfernen und den Verteiler mit einer Bürste reinigen.

WARNUNG

Verwenden Sie keine Seifen und/oder schaumigen Produkte.

FEHLERSUCHE

Problem	Mögliche Ursachen	Vorgeschlagene Lösungen
Die Füllmaschine schaltet sich nicht ein	Keine Stromzufuhr	Stellen Sie sicher, dass das Gerät mit Strom versorgt wird.
	Falscher elektrischer Anschluss	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel richtig angeschlossen ist.
	Maschine in der Depression	Stellen Sie den Schalter auf 0; heben Sie den Schwimmer an, bis die Maschine den atmosphärischen Druck erreicht hat, und vergewissern Sie sich dann, dass das Vakuummeter "0 bar" anzeigt. Schalten Sie das Gerät wieder ein und vergewissern Sie sich, dass im Gerät ein Unterdruck entsteht.
Die Maschine ist eingeschaltet, aber die Flasche ist nicht gefüllt	Angehobener Schwimmer	Entleeren Sie den Flüssigkeitsentsorgungstank und die Maschine wieder einschalten
	Das Ansaugrohr ist nicht mit dem Behälter verbunden oder es ist mit dessen Boden verbunden.	Stellen Sie die Position des Ansaugrohrs so ein, dass es sich innerhalb des Ansaugbehälters befindet, aber einen angemessenen Abstand zu dessen Boden hat.
	Das Einstellventil ist vollständig geöffnet	Schließen Sie das Einstellventil vollständig, indem Sie es im Uhrzeigersinn drehen; nachdem sich der Unterdruck stabilisiert hat, nehmen Sie die Einstellung nach Bedarf vor.
	Falsche Höheneinstellung Düsenträgers	Stellen Sie die Höhe des Düsenträgers gemäß den Anweisungen im Kapitel "Einstellung" ein.
Flaschen werden zu langsam gefüllt	Düse nicht richtig angehoben	Überprüfen Sie die Einstellung der Düsen und stellen Sie sie gegebenenfalls neu ein (siehe Kapitel "Einstellung").
	Der Entsorgungstank ist voll	Entleeren Sie den Tank: Schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, entfernen Sie den Schnellverschluss, nehmen Sie den Tank heraus und entleeren Sie ihn.
	Das Vakuumeinstellventil ist zu offen	Stellen Sie das Ventil so ein, dass ein korrekter Arbeitsunterdruck entsteht.
	Abgebrochener Flaschenhals	Überprüfen Sie die Flasche und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus.

ERSATZTEILE

ANMERKUNG

Für einen ordnungsgemäßen Betrieb der Füllmaschine
verwenden Sie
nur Original-Ersatzteile.

Auf Wunsch des Kunden können sie zur Verfügung gestellt werden:

- Rohre
- komplette Düsen
- Gesamttank

ENTSORGUNG

Befindet sich die nachstehende Abbildung (die durchgestrichene mobile Mülltonne) auf dem Produkt, gilt die europäische Richtlinie 2012/19/ EU. Diese Produkte können nicht mit dem normalen Abfall entsorgt werden. Informieren Sie sich über die geltenden Vorschriften zur getrennten Sammlung von elektrischen und elektronischen Geräten. Entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die ordnungsgemäße Entsorgung von Altgeräten schützen Sie den Planeten und die Gesundheit der Menschen vor möglichen negativen Folgen. Das Recycling von Materialien hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu reduzieren.



KONFORMITÄTSERKLÄRUNG



Hersteller: Industria di Leivi - Via

Gazzo, 1 - 16040 Leivi (GE) - Italien

Es wird erklärt, dass die mit dem CE-Zeichen versehene Maschine folgende Anforderungen erfüllt

mit den folgenden Direktiven:

- 2014/30/UE EMV-Richtlinie
- EN IEC 55014-1/2021+ A1/2010+ A2/2012
- EN IEC 61000-6-2/2019
- EN IEC 61000-6-3/2021+ A1/2013
- 2014/35/UE Niederspannungsrichtlinie
- EN 60335-1:2013+ A11/2023+ A13/2018
- 1935/2004/CE Verordnungen
- 2023/2006/CE Verordnungen
- DM 21/03/1973
- CE 10/2011

GARANTIE

Die von Industria di Leivi hergestellten Ultrafilter-Abfüllmaschinen haben eine Garantie von 12 Monaten ab Kaufdatum, es sei denn, es bestehen andere schriftliche Vereinbarungen.

Die Garantie deckt alle Herstellungs- und Materialfehler ab. Austausch- und Reparaturarbeiten sind nur abgedeckt, wenn sie in der Werkstatt des Herstellers durchgeführt werden. Bei Reparaturen im Rahmen der Garantie muss der Kunde immer die gesamte Ultrafilter-Füllmaschine an den Hersteller schicken. Einzelne Geräte werden im Rahmen der Garantie nicht repariert.

Das zu reparierende Material muss frachtfrei eingesandt werden.

Sobald das Gerät repariert ist, wird es an die LIEFERUNG an den Kunden.

Die Garantie erstreckt sich weder auf Eingriffe vor Ort durch unsere Techniker noch auf die Demontage des Gerätes vom Aufstellungsort.

Sie sind von der Garantie ausgeschlossen:

- Fehler, die durch unsachgemäße Verwendung oder Montage verursacht werden;
- durch externe Faktoren verursachte Ausfälle;
- Ausfälle, die durch Vernachlässigung oder schlechte

Wartung verursacht wurden. Die Garantie ist nichtig:

- bei Zahlungsverzug oder sonstigem Vertragsbruch;
- wenn Reparaturen oder Änderungen an unseren Produkten vorgenommen werden
Ausrüstung ohne unsere Zustimmung;
- wenn der Schaden durch unsachgemäßen Gebrauch durch falsche Handhabung wie Stöße, Stürze und andere Ursachen, die nicht auf normale Betriebsbedingungen zurückzuführen sind, verursacht wurde;
- wenn festgestellt wird, dass das Gerät von nicht autorisiertem Personal zerlegt, manipuliert oder repariert worden ist;
- sollte das Gerät für andere Zwecke verwendet werden als in diesem Handbuch angegeben.

Im Rahmen der Garantie durchgeführte Reparaturen unterbrechen nicht die Dauer der Garantie.

Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre Aufmerksamkeit die Sie diesem Handbuch schenken, und laden Sie ein, uns alle Vorschläge mitzuteilen, die Sie für notwendig erachten, um das Handbuch zu vervollständigen.

ANMERKUNG
